

# viconte

**HAND BLENDER**

Instruction manual

**БЛЕНДЕР**

Руководство по эксплуатации

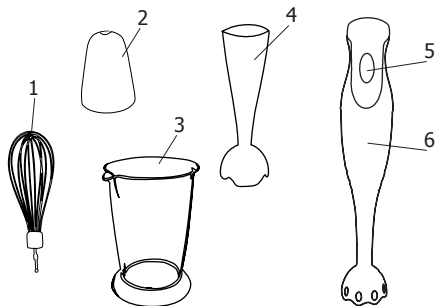
**VC-4406**



## DESCRIPTION

---

1. Whisks for mixing and shaking
2. Whisk collar
3. Beaker
4. Blender attachment
5. On/off button
6. Motor unit



## IMPORTANT SAFEGUARDS

---

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- This appliance is for household use only.
- Do not use the food processor for any other purposes than those described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the food processor from the power supply when not in use and before cleaning.
- To protect against the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- Close supervision is necessary when it is used near children.
- Do not leave the food processor switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than which supplied.
- Never attempt to take food or liquid out from the container when the blade is moving. Always wait until the blade stops completely.
- Keep fingers, hair, clothing and utensils away from moving parts.
- Always unplug the appliance before changing attachments.

- Do not overload the appliance. The appliance is designed for processing relatively small quantities of materials and the maximum amounts given in the table should not be exceeded.
- The appliance operates fast and effective. Do not operate continuously for more than one minute.
- Do not operate after malfunction or damage of cord.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the food processor. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.

## **INSTRUCTION FOR USE**

---

- As with all appliances for the preparation of foodstuffs, it is advisable to clean those parts, which come into contact with food before using for the first time.

### **BLENDING**

- Fit the motor unit inside the blender attachment, turn gently until it locks in position.
- Plug the appliance into the wall socket.
- Place the blades in food before switching on to avoid the risk of ingredients spilling over the rim of the utensils/ receptacle.
- Choose one of the speeds (from 1 to 3), then press the On/off button to start chopping. The appliance will run as long as the button is kept depressed.
- When the desired consistency is reached, slide the speed control switch to "0" position. Wait until the beaters stops and unplug the appliance.

**CAUTION:** Depend on the majority of foodstuffs, it is advisable to depress the On/off button momentarily a few times in succession and then to continue operating until the required degree of fineness has been achieved. Do not overload the appliance by putting in too much food and do not operate continuously for more than one minute. Never blend hot oil or fat.

### **CHOPPING**

- Fit the chopper blade over the pin in the bowl.
- Add food into the bowl.
- Fit the chopper cover, turn and lock.
- Fit the chopper cover to the motor unit.
- Insert plug into the power supply. The appliance will not operate until the container lid is firmly in the correct position.
- Choose one of the speeds (from 1 to 3), then press the On/off button to start chopping. The appliance will run as long as the On/off button is kept depressed.

- When the desired consistency is reached, slide the speed control switch to “0” position. Wait until the blades stop and unplug the appliance.

**CAUTION:** Remove the chopper blade before emptying the bowl. Never remove the cover until blade has completely stopped.

### MIXING

- Place the whisks for mixing and shaking into the whisk collar.
- Fit the whisk collar to the motor unit, turn gently until it locks into position.
- Load the products for whisking in the bowl or container.
- Insert plug into the power supply. The appliance will not operate until the whisks for mixing and shaking are firmly in the correct position.
- Choose one of the speeds (from 1 to 3), then press the On/off button to start mixing or whisking. The appliance will run as long as the button is kept depressed.
- When the desired consistency is reached, slide the speed control switch to “0” position. Wait until the beaters stops and unplug the appliance.

### **CAUTION:**

- Never use the whisks for mixing and shaking to knead heavy dough.
- To prevent motor overheating do not work continuously longer than 30 seconds and obligatory stop mixer for no less than 3 minutes.

## **PREPARING THE INGREDIENTS**

---

### MIXING

- Place the whisks for mixing and shaking into the whisk collar.

<b>Type of food</b>	<b>Preparation</b>	<b>Max amount at one time</b>	<b>Time approximate</b>
Meat	Remove skin and sinew, cut into 1 cm pieces	100 g	10-15 sec.
Fish	Remove bones and skin, cut into 2 cm cubes	150 g	10-20 sec.
Onions	Peel and cut into 2-3 cm pieces	100 q	10 sec.
Garlic	Peel	5 cloves	5 sec.
Apple (raw)	Peel, remove cores and cut into 2 cm pieces	150 q	10-15 sec.
Carrots	Peel and cut into 2 cm pieces	150 g	10-15 sec.
Cabbage	Remove the core and cut into 2 cm pieces	100 g	5 sec.

Nuts	Remove the skin	100 g	10-15 sec.
Bread	Cut into 2 cm pieces	1 piece	20 sec.

## USING THE WHISK FOR MIXING AND SHAKING

Type of food	Preparation	Max amount at one time	Time approximate
Mayonnaise	Mix the egg yolk and vinegar for 10 sec. and then add the oil through the lid opening whilst the appliance is running	2 egg yolk 1 tablespoon vinegar 125 ml oil	60 sec.

## **CARE AND CLEANING**

- Unplug the appliance from the power supply.
- Clean the appliance after each usage.
- Wash the blender attachment, blades and whisk sticks with warm soapy water and dry them.
- Some vegetables, such as carrots, may cause discoloration of the plastic. Reduce this by washing parts immediately after use with small amount of non-abrasive cleaner on a cloth, rub gently, then rinse well and dry.
- Do not use aggressive and abrasive agents.
- Wipe the outside of the motor unit with a damp cloth.

**CAUTION:** The blades are sharp and therefore dangerous. Handle with caution.

### **STORAGE**

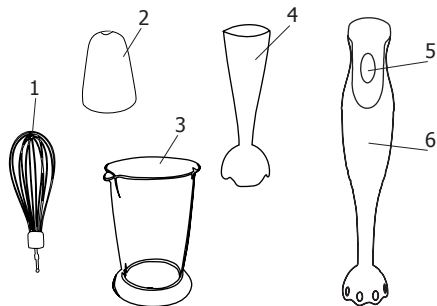
- Ensure the power is turned off while the food processor is not in use.
- Store the appliance in a cool, dry place.
- You can fit the appliance onto the wall-mounting bracket and hang it on the wall.

## **SPECIFICATION**

Power supply	230 V, 50 Hz
Power	380 W
Net/Gross Weight	1.01 kg/ 1.19 kg
Gift box dimension (L x W x H)	270 mm x 155 mm x 228 mm

## ОПИСАНИЕ

1. Венчики для взбивания, смешивания жидких продуктов
2. Насадка для венчиков
3. Мерный стакан
4. Насадка-блендер
5. Кнопка вкл/выкл
6. Моторный отсек



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для справок в дальнейшем.
- Перед первым использованием прибора проверьте, соответствует ли электропитание Вашего блендера, указанное в таблице с техническими характеристиками, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования.
- Прибор следует использовать только так, как описано в данной инструкции.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Всегда отключайте прибор от сети питания, если Вы его не используете, а также перед чисткой.
- Во избежание поражения электрическим током, не опускайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не позволяйте детям пользоваться прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.

- Ни в коем случае не пытайтесь извлечь продукты или жидкости из контейнера, если лезвия еще не прекратили движения. Обязательно дождитесь полной остановки лезвий.
  - Во время работы не касайтесь руками или другими предметами вращающихся насадок!
  - Всегда отключайте прибор от сети перед заменой насадок.
  - Не перегружайте двигатель прибора. Максимально допустимые массы продуктов, обрабатываемых за один раз, указаны далее в таблице. Не пытайтесь обрабатывать большее количество продуктов.
  - Возможности данного прибора позволяют работать быстро и эффективно. Однако время непрерывной работы прибора должно составлять не более минуты.
  - Не используйте прибор с поврежденным электрошнуром.
  - Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неполадок в работе прибора обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- ВНИМАНИЕ:** При обработке твердых продуктов во избежания перегрева максимально допустимое время непрерывной работы - не более 30 секунд с перерывом не менее 4 минут.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

---

- Перед первым использованием прибора тщательно промойте все принадлежности прибора, особенно те, которые непосредственно соприкасаются с пищей.

### СМЕШИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

- Вставьте насадку-блендер в моторный отсек, и зафиксируйте, повернув против часовой стрелки.
- Во избежание выливания содержимого чаши через край опустите блендер в чашу перед включением.
- Подключите прибор к электросети. Учтите, что прибор не будет работать, если блендер установлен неправильно.
- Установите на переключателе скоростей желаемую скорость (от 1 до 3). Затем нажмите кнопку вкл/выкл. Прибор будет работать до тех пор, пока кнопка удерживается в состоянии "вкл".
- После того, как смесь достигла требуемой консистенции, переведите переключатель скоростей в положение "0".

**ВНИМАНИЕ:** Мы рекомендуем Вам при обработке большинства продуктов сначала несколько раз включать прибор на очень короткие промежутки времени для того, чтобы не перегружать мотор прибора. По мере измельчения продукта продолжительность непрерывной работы можно увеличивать до достижения необходимого уровня измельчения. Никогда не смешивайте горячее масло или жир.

### ИЗМЕЛЬЧЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- Установите лезвия на вал чаши измельчителя.

- Добавьте в чашу необходимые ингредиенты.
- Установите на место крышку чаши, поверните и зафиксируйте.
- Вставьте моторный отсек в крышку чаши, и зафиксируйте, повернув против часовой стрелки.
- Подключите прибор к сети питания. Учтите, что прибор не будет работать, если крышка чаши установлена неправильно.
- Установите на переключателе скоростей желаемую скорость (от 1 до 3). Затем нажмите кнопку вкл/выкл. Прибор будет работать до тех пор, пока кнопка удерживается в состоянии "вкл".
- После того, как смесь достигла требуемой консистенции, переведите переключатель скоростей в положение "0".  
Обязательно дождитесь полной остановки лезвий.

**ВНИМАНИЕ:** Выньте лезвия перед тем, как вылить содержимое чаши. Никогда не снимайте крышку, если лезвия еще не прекратили движения.

### ВЗБИВАНИЕ И СМЕШИВАНИЕ ЖИДКИХ ПРОДУКТОВ

- Слегка проворачивая, вставьте венчики в гнезда насадки для венчиков до фиксации.
- Установите насадку на моторный отсек, поверните до полной фиксации.
- Положите необходимые ингредиенты в емкость или контейнер.
- Подключите прибор к сети питания. Учтите, что прибор не будет работать, если венчики установлены неправильно.
- Установите на переключателе скоростей желаемую скорость (от 1 до 3). Затем нажмите кнопку вкл/выкл. Прибор будет работать до тех пор, пока кнопка удерживается в состоянии "вкл".
- После того, как смесь достигла требуемой консистенции, переведите переключатель скоростей в положение "0".

#### **ВНИМАНИЕ:**

- Не используйте венчики для замешивания тяжелого теста.
- Во избежание перегрева двигателя прибор не должен работать непрерывно не более 30 секунд с перерывом 5 минут.

## **ТАБЛИЦА ОБРАБОТКИ НЕКОТОРЫХ ПРОДУКТОВ**

---

### С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МИНИ-ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

- Во избежание повреждения лезвий не пытайтесь обрабатывать слишком твердые продукты, такие как лед, замороженные продукты, крупу, рис, приправы и кофе.



<b>Обрабатываемый продукт</b>	<b>Подготовка</b>	<b>Максимальная масса продуктов</b>	<b>Максимальное время непрерывной обработки</b>
Мясо	Удалите кожу, кости и сухожилия. Порежьте на кусочки размером 1 см.	200 г	10 - 15 сек
Лук	Почистите и порежьте на кусочки размером 2-3 см.	100 г	7 коротких нажатий
Чеснок	Почистить	5 долек	5 сек
Яблоки (свежие)	Почистить, удалить косточки и порезать на кусочки размером 2 см.	150 г	10 - 15 сек
Морковь	Почистить и порезать на кусочки размером 2 см.	150 г	10 - 15 сек
Капуста	Почистить, удалить кочерыжку и порезать на кусочки размером 2 см.	100 г	5 сек
Орехи	Снять скорлупу	200 г	15 сек
Хлеб	Порезать на кусочки размером 2 см.	1 кусок	20 сек

### С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВЕНЧИКОВ ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ, СМЕШИВАНИЯ ЖИДКИХ ПРОДУКТОВ

<b>Обрабатываемый продукт</b>	<b>Подготовка</b>	<b>Максимальная масса продуктов</b>	<b>Максимальное время непрерывной обработки</b>
Майонез	Смешать яичный желток и уксус в течение 10 секунд, затем добавить масло через отверстие в крышке во время работы прибора.	2 желтка, 1 чайная ложка уксуса, 125 мл масла	60 сек

## **ЧИСТКА И УХОД**

- Всегда отключайте прибор перед чисткой.
- Производите чистку после каждого использования.

- Промойте чашу измельчителя и насадки в теплой воде с добавлением моющих средств, ополосните чистой водой и вытрите насухо.
  - Некоторые продукты, например морковь, могут окрасить пластмассовые части соковыжималки, поэтому их следует сразу же по окончании работы вымыть с небольшим количеством неабразивного средства, после чего тщательно промыть и высушить.
  - Не используйте для чистки абразивные чистящие средства.
  - Протрите корпус моторного отсека влажной тряпочкой.
- ВНИМАНИЕ:** при чистке блендера будьте особенно осторожны, так как лезвия очень острые.

### ХРАНЕНИЕ

- Всегда отключайте прибор от сети питания, если Вы его не используете.
- Храните прибор в сухом, прохладном месте.
- Прибор и все насадки удобно хранить на специальной подставке для крепления на стену.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание	230 Вольт, 50 Герц
Мощность	380 Ватт
Вес нетто/брутто	1.01 кг/ 1.19 кг
Размеры коробки (Д x Ш x В)	270 мм x 155 мм x 228 мм



